DIN EN 13710:2011-06 (D)

Europäische Sortierregeln - Sortierung von lateinischen, griechischen, kyrillischen, georgischen und armenischen Schriftzeichen; Deutsche Fassung EN 13710:2011

Inhalt

Seite

Vorwort 3

Einleitung 4

1 Anwendungsbereich 5

2 Normative Verweisungen 5

3 Begriffe 5

4 Normkonformität 6

5 Anpassbarkeit 6

6 EOR Delta-Tabelle 7

Anhang A (informativ) Prinzipien hinter den Europäischen Sortierregeln 14

A.0 Einleitung 14
A.1 Begriffe 14
A.2 Vorbereitende Schritte 19
A.3 Das mehrstufige Sortierverfahren 20
A.4 Erste Sortierebene 21
A.5 Zweite Sortierebene 22
A.6 Dritte Sortierebene 23
A.7 Vierte Sortierebene 23
A.8 Spezielle Reihenfolgen für die alphabetische Anordnung 24

Anhang B (informativ) Anordnung unter Berücksichtigung der Wortgrenzen 37

B.1 Veränderte Begrifflichkeit 37
B.2 Kurzbeschreibung 37
B.3 Beispiel für die Anordnung unter Berücksichtigung von Wortgrenzen im Gegensatz zur Anordnung ohne deren Berücksichtigung 37
B.4 Vereinfachte Anordnung unter Berücksichtigung von Wortgrenzen 37

Anhang C (informativ) Sortierung nach Stellung und Schriftschnitt 38

C.1 Hintergrund 38
C.2 Empfohlene Regeln 38

Anhang D (informativ) Mehrschrift-Sortierung bei einer vorherrschenden Schrift 39

D.1 Hintergrund 39
D.2 Vorgeschlagene Schritte 39
D.3 Explizite Transliteration 39

Anhang E (informativ) Festlegen des auf EOR basierenden nationalen Delta 40

E.1 Hintergrund 40
E.2 Strukturierte Spezifikation 40

E.3 Maschinell lesbare Spezifikation 40
E.4 Beispiel 1: Nationales Delta für Deutsch 41
E.5 Beispiel 2: Nationales Delta für Norwegisch 43

Anhang F (informativ) Moderne Europäische Schriften/MES 45

Anhang G (informativ) EOR Delta in LDML Syntax 47

Literaturhinweise 54